



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Sr. Deputado à Assembleia Legislativa, Si Ka Lon

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Si Ka Lon, de 4 de Novembro de 2022, enviada a coberto do ofício da Assembleia Legislativa n.º 1069/E823/VII/GPAL/2022, de 15 de Novembro de 2022, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo, em 16 de Novembro de 2022:

Após um estudo e análise detalhados, verificou-se que as principais causas da má qualidade da água costeira nos últimos anos incluem: (1.) problemas frequentes de ligação incorrecta de esgotos domésticos e descargas ilegais na “rede de canalização de águas pluviais” do sistema de desvio; (2.) o facto de os colectores de intercepção de águas residuais do sistema de confluência se encontrarem permanentemente cheios, fazendo com que grande quantidade de águas residuais não consiga entrar normalmente na Estação de Tratamento de Águas Residuais (ETAR), através da rede de canalização, e seja descarregada directamente nas águas costeiras. Por isso, o problema da poluição das águas costeiras não se resolve simplesmente com a optimização das técnicas de tratamento ou com a construção de novas estações de tratamento de maior capacidade. A Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), em conjunto com os serviços competentes, desenvolveu planos de tratamento específico.

1. Para estar em sintonia com o desenvolvimento das técnicas de reutilização de água do Governo da RAEM, a DSPA está a otimizar os documentos de concurso para a obras da estação de tratamento de águas residuais na ilha artificial do posto fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

Após a sua conclusão, procurar-se-á realizar o concurso público o mais rapidamente possível.

2. Os respectivos dois estudos foram concluídos, cujos resultados servirão de base científica interna para o Governo, para estar em coordenação com o futuro lançamento do Zoneamento Marítimo Funcional e Planeamento das Áreas Marítimas, desenvolvendo eficazmente os trabalhos relativos à gestão ambiental das áreas marítimas.

O Director dos Serviços de
Protecção Ambiental,
Tam Vai Man
25 de 11 de 2022